



# Whooping Cough (Pertussis)

Whooping cough (also known as pertussis) is a very serious lung infection. It causes violent coughing you can't stop. The illness can be mild to severe. It is most harmful for infants and young children, resulting in hospitalization and even death.

## **Signs & symptoms of whooping cough include:**

- Cough for one to two weeks with no fever.
- Severe coughing that may cause gagging or vomiting.
- A "whooping sound" when a child gasps for breath after a coughing fit.
- Infants might not cough, only struggle to breathe.

## **Who gets whooping cough?**

People of all ages can get whooping cough, but infants and young children are most likely to have complications.

Whooping cough is very contagious. It spreads easily by coughing or sneezing. Babies often get it from family members who do not know they have whooping cough.

## **Whooping cough is preventable.**

Vaccination decreases severity of the illness and is the best way to prevent whooping cough.

Pregnant women should be vaccinated against whooping cough during the latter part of their pregnancy. Women who are vaccinated during pregnancy share some of their immunity with the infant, but women who are not vaccinated and get whooping cough can give it to their baby. Parents can also help by limiting contact with anyone who has cold symptoms or is coughing.

Antibiotics can treat whooping cough and prevent the spread of infection to others, especially when given early. Untreated, people with whooping cough can spread the infection for up to three weeks.

## **What you need to do?**

Ask your doctor about whooping cough vaccines for children and adults. Ask your doctor or check your vaccine records to confirm when your last vaccine was given.

## **Who should get vaccinated?**

- Pregnant women during the latter part of each pregnancy.
- Children need a booster shot once they turn 11.
- All adults, particularly:
  - Adults who have contact with infants.
  - Adults who are school employees, child care employees and health care workers.

## **Where can you get the vaccine?**

- Your doctor's office
- Denver Public Health Immunization Clinic  
605 Bannock Street | 303-602-3520  
[DenverHealth.org/ImmunizationClinic](http://DenverHealth.org/ImmunizationClinic)
- Many area drug stores



# Tos Ferina (Pertussis)

La tos ferina (también conocida como tos convulsiva o pertussis) es una infección pulmonar muy grave. Causa una tos violenta que no se puede controlar. La enfermedad puede ser de leve a grave. Es más nociva para los bebés y los niños pequeños, y puede requerir hospitalización y hasta causar la muerte.

## **Los signos y síntomas de la tos ferina incluyen:**

- Tos sin fiebre durante una o dos semanas.
- Tos intensa que puede causar náuseas o vómitos.
- Un sonido parecido a un silbido cuando el niño trata de respirar después de un ataque de tos.
- Es posible que los bebés no puedan toser y sólo luchen por respirar.

## **¿Quién contrae tos ferina?**

Las personas de todas las edades pueden contraer la tos ferina, pero los bebés y niños pequeños son más propensos a tener complicaciones.

La tos ferina es muy contagiosa. Se propaga fácilmente cuando las personas afectadas tosen o estornudan. Los bebés a menudo se contagian de familiares que no saben que tienen tos ferina.

## **Se puede prevenir la tos ferina.**

Las vacunas reducen la gravedad de la enfermedad y son la mejor manera de prevenir la tos ferina.

Las mujeres embarazadas deben ser vacunadas contra la tos ferina durante la última parte de su embarazo. Las mujeres que son vacunadas durante el embarazo comparten algo de su inmunidad con el bebé, mientras que las mujeres que no están vacunadas y contraen la tos ferina pueden transmitírsela a su bebé. Los padres de familia también pueden ayudar limitando el contacto con toda persona que tenga síntomas de resfriado o que esté tosiendo.

Los antibióticos pueden tratar la tos ferina y prevenir la propagación de la infección a otros, especialmente cuando se administran pronto. Sin tratamiento, las personas con tos ferina pueden propagar la infección hasta por tres semanas.

## **¿Qué necesita hacer usted?**

Pregúntele a su médico sobre las vacunas contra la tos ferina para niños y adultos. Pregúntele a su médico o consulte sus registros de vacunas para confirmar cuándo recibió su última vacuna.

## **¿Quién debe vacunarse?**

- Las mujeres embarazadas durante la última parte de cada embarazo.
- Los niños necesitan una vacuna de refuerzo cuando cumplen 11 años.
- Todos los adultos, especialmente:
  - Los adultos que están en contacto con bebés
  - Los adultos que sean empleados de una escuela, empleados encargados del cuidado de niños y trabajadores de salud

## **¿Dónde puede conseguir la vacuna?**

- El consultorio de su médico
- Clínica de Vacunación de Salud Pública de Denver (Denver Public Health Immunization Clinic)  
605 Bannock Street | 303-602-3520  
[DenverHealth.org/Immunizationclinic](http://DenverHealth.org/Immunizationclinic)
- Muchas farmacias de la zona